



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 January 2004

Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 108 повестки дня



Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 22 декабря 2003 года

[по докладу Третьего комитета (A/58/499)]

58/135. Международное сотрудничество в борьбе против транснациональной организованной преступности: помощь государствам в создании потенциала в целях содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 55/25 от 15 ноября 2000 года, в которой она приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

ссылаясь также на свою резолюцию 55/255 от 31 мая 2001 года, в которой она приняла Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

ссылаясь далее на свою резолюцию 56/120 от 19 декабря 2001 года, касающуюся мер по борьбе с транснациональной организованной преступностью: помощь государствам в создании потенциала в целях содействия осуществлению Конвенции и протоколов к ней,

вновь подтверждая свою глубокую обеспокоенность в связи с влиянием транснациональной организованной преступности на политическую, социальную и экономическую стабильность и развитие обществ,

вновь подтверждая, что принятие Конвенции и протоколов к ней является значительным шагом в развитии международного уголовного права и что они являются важными инструментами для эффективного международного сотрудничества в борьбе с транснациональной организованной преступностью,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней¹;

2. *приветствует* вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и отмечает число государств, подписавших и ратифицировавших три протокола к ней, что, вероятно, приведет к ожидаемому вступлению в силу в ближайшее время Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

3. *выражает признательность* Центру по международному предупреждению преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности за его работу по содействию ратификации Конвенции и протоколов к ней, в том числе, в частности, за подготовку руководств для законодательных органов, призванных содействовать ратификации и последующему осуществлению этих документов, и предлагает Центру окончательно доработать руководства для законодательных органов и обеспечить их максимально широкое распространение;

4. *приветствует* организацию Генеральным секретарем в сотрудничестве с Центром и Управлением по правовым вопросам Секретариата в 2003 году протокольного мероприятия «Акцент 2003 года: договоры против транснациональной организованной преступности и терроризма», проведенного в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 23–26 сентября 2003 года в соответствии с резолюцией 57/173 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2002 года, приветствует участие в этом мероприятии государств-членов и настоятельно призывает те государства-члены, которые еще не сделали этого, сдать на хранение свои документы о ратификации и одобрении Конвенции и протоколов к ней или о присоединении к ним, с тем чтобы обеспечить как можно более широкое участие в этих документах и тем самым обеспечить их максимальную эффективность;

5. *приветствует также* финансовую поддержку, оказанную рядом доноров в целях содействия вступлению в силу и осуществлению Конвенции и протоколов к ней, и призывает государства-члены вносить достаточные добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также взносы для непосредственной поддержки деятельности и проектов Центра, в том числе в рамках взносов в институты сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, для предоставления развивающимся странам и странам с переходной экономикой технической помощи в осуществлении этих международно-правовых документов;

¹ E/CN.15/2003/5.

6. *просит* Центр в качестве секретариата Конференции участников Конвенции принять все меры, необходимые для обеспечения эффективной подготовки первой сессии Конференции участников в 2004 году;

7. *просит также* Центр, в рамках имеющихся ресурсов по регулярному бюджету или за счет внебюджетных ресурсов, в процессе подготовки к обслуживанию Конференции участников, как это предусмотрено мандатом, разработать руководство, содержащее элементы, которые были бы полезны государствам-участникам при выполнении ими своих обязательств по представлению докладов Конференции участников, и провести исследование по вопросам функционирования существующих механизмов выдачи и взаимной правовой помощи, включая двусторонние, региональные и многосторонние соглашения или договоренности;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать Центр ресурсами, необходимыми для того, чтобы он мог эффективным образом содействовать осуществлению Конвенции и протоколов к ней и в соответствии со своим мандатом выполнять функции секретариата Конференции участников;

9. *просит также* Генерального секретаря доложить об осуществлении настоящей резолюции в контексте его доклада о работе Центра, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии.

*77-е пленарное заседание,
22 декабря 2003 года*